



Manual del dueño del T8.1 y SA-8

**¡ADVERTENCIA!**

**ESTA ARMA NO ES UN JUGUETE NI  
ESTÁ DESTINADA PARA EL USO SIN  
SUPERVISIÓN POR PERSONAS QUE  
NO SEAN DEL ORDEN PÚBLICO.**

---

Advertencia/Declaración de responsabilidad legal

Se clasifica a este lanzador SA-8 como un arma peligrosa y se la entrega PepperBall Technologies, Inc. con el entendimiento que el comprador asume toda responsabilidad de manejo peligroso o cualquier acción que está en violación de cualquier ley o regla aplicable. PepperBall Technologies, Inc. no asumirá la responsabilidad para la lesión personal ni la pérdida de propiedad o vida como resultado del uso de esta arma bajo cualquier circunstancia que incluye la descarga intencional, imprudente, negligente o accidental.

Toda información contenida en este manual es sujeta a cambiar sin aviso previo. PepperBall Technologies, Inc. reserva el derecho de cambiar o mejorar sus productos sin incurrir en la obligación de incorporar estos mejoramientos en los productos vendidos previamente.

Si usted como usuario no acepta la responsabilidad legal, PepperBall Technologies, Inc. le pide que no use un lanzador PepperBall. Al usar este lanzador usted libera a PepperBall Technologies, Inc. de cualquier responsabilidad asociada con su uso.

**PepperBall Technologies, Inc.**  
**6142 Nancy Ridge Drive, Ste. 101 San Diego CA 92121**  
**Teléfono: 877-887-3773 Fax: 858-638-0781**  
**[www.pepperball.com](http://www.pepperball.com)**

## ¡Felicitaciones por su compra del Lanzador Pepperball SA-8!

---

Por favor tómese el tiempo para leer este manual y hacerse familiar con las partes, la operación, el mantenimiento y las precauciones de seguridad del SA-8 antes de cargar o disparar este lanzador. Este manual es un suplemento al entrenamiento Pepperball que se recomienda y lo debe usar como referencia para hacer el mantenimiento o el reacondicionamiento anual.

Al comprar este lanzador, usted y su agencia asume la responsabilidad total para su uso seguro y legal. Debe observar las mismas precauciones de seguridad que haría con cualquier arma de fuego para asegurar la seguridad tanto de usted como los que lo rodean. El operador siempre debe usar precaución al mantener y disparar el lanzador.

**¡LA SEGURIDAD ES SU RESPONSABILIDAD!**

No cargue ni dispare este lanzador hasta que reciba el entrenamiento apropiado y este certificado por un Instructor Pepperball autorizado.

Maneje este y cualquier otro lanzador siempre como si fuera cargado.

Mantenga su dedo fuera del gatillo hasta que esté listo disparar.

Nunca mire hacia adentro del cañón de un lanzador Pepperball.

La descarga accidental en los ojos puede causar daño permanente o la muerte.

Nunca le apunte con el lanzador a cualquier cosa que no pretende disparar.

Siempre mantenga el cañón dirigido hacia el suelo o en una dirección segura.

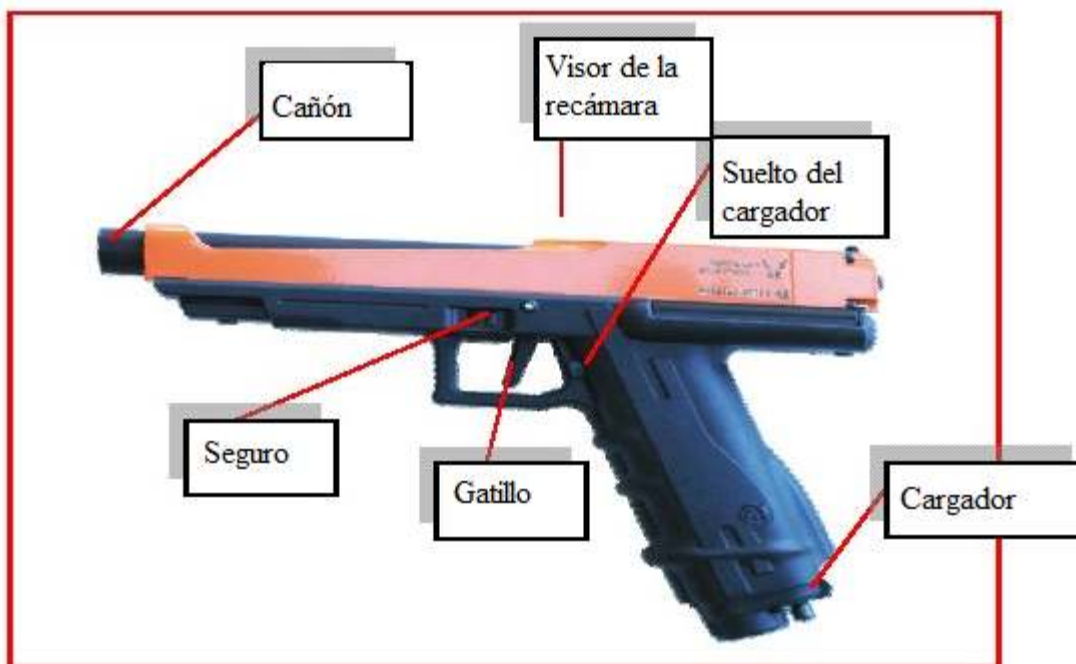
Use solamente los proyectiles Pepperball en este lanzador. El uso de balas de "paintball" o cualquier otra munición hará inválido toda garantía.

Salvo cuando el lanzador está en uso, siempre tenga el seguro en la posición SAFE.

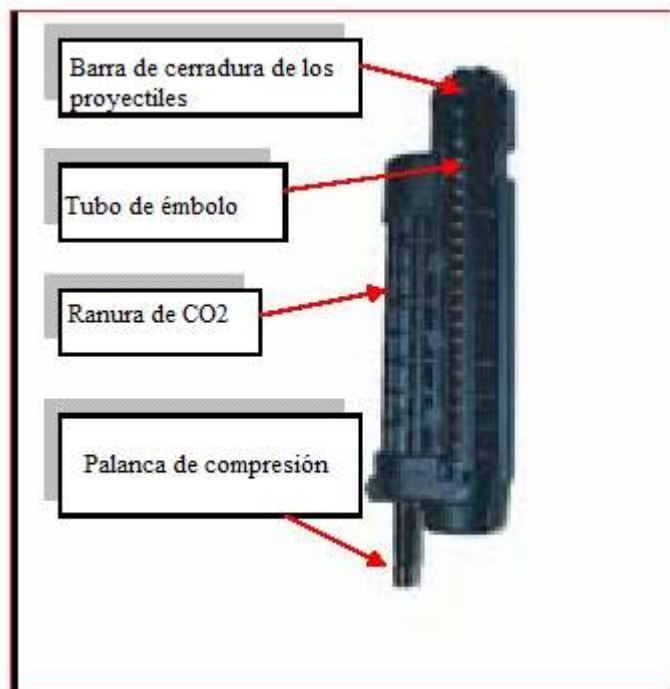
### SA-8 Especificaciones

<b>Calibre:</b>	<b>.68</b>
<b>Acción:</b>	<b>Semiautomática</b>
<b>Propulsión:</b>	<b>CO<sub>2</sub></b>
<b>Longitud:</b>	<b>28 cm</b>
<b>Altura:</b>	<b>20 cm</b>
<b>Longitud del cañón:</b>	<b>16.5 cm</b>
<b>Peso:</b>	<b>1.2 kg</b>
<b>Alcance:</b>	<b>0-10 m (directo) 0-30 m (área)</b>
<b>Cap. del cargador:</b>	<b>8</b>

### Nomenclatura SA-8



### Nomenclatura del cargador SA-8

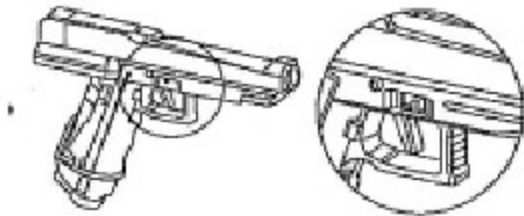


## SA-8 Instrucciones de operación del lanzador

### Para empezar

Lea este manual en su totalidad antes de usar este lanzador. Siempre mantenga al lanzador dirigido hacia una dirección segura.

1. Ponga el seguro del SA-8 deslizándolo hasta que no se vea rojo. El seguro es ambidiestro y se puede operar de los dos lados del SA-8.



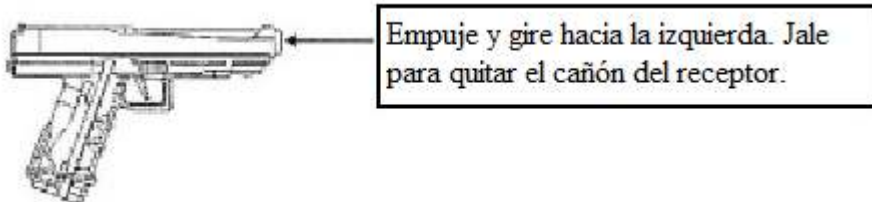
2. Asegúrese que no haya proyectiles presentes en el SA-8, para ello inspeccione la recámara visualmente por el visor.

3. Coloque su mano debajo del cargador, presione el retén del cargador para soltarlo y jale para sacar el cargador del SA-8.



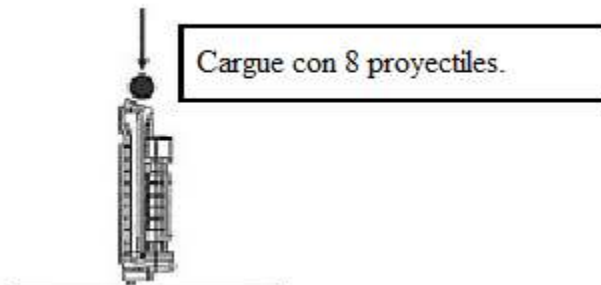
4. Mire hacia adentro de la empuñadura del SA-8 y asegúrese que no queden proyectiles en la recámara ni en el cañón.

5. Verifique que no queden proyectiles en la recámara del cañón por presionar el extremo del cañón y girarlo hacia la izquierda. Jale el cañón para quitarlo del receptor. Observe el canal del cañón y las dos tuercas en el receptor cuando se lo quita. Para posicionar el cañón otra vez, alinee el cañón con las dos tuercas, deslice el cañón en el receptor, presione el extremo del cañón y gírelo hacia la derecha hasta que se cierre en posición. Jale el extremo del cañón para asegurarse que esté colocado correctamente.

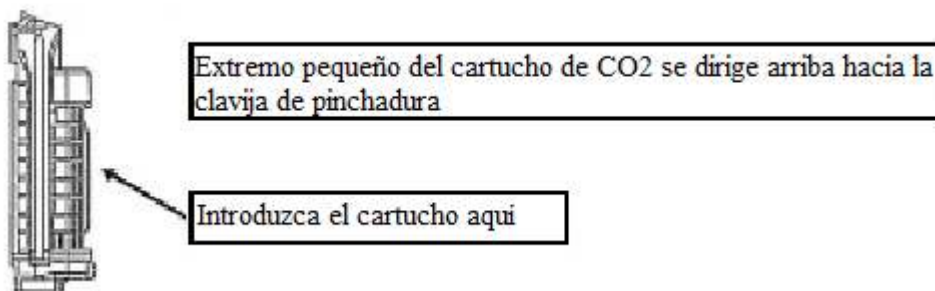


### Para llenar el cargador

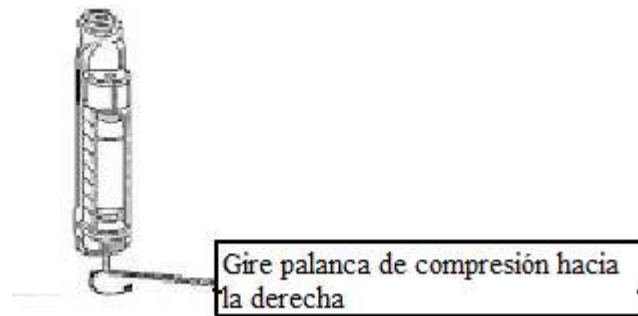
1. Llene el cargador con ocho (8) proyectiles PepperBall, agregándolos en la parte superior del tubo del émbolo. La barra de cerradura los sostendrá en posición automáticamente. También se puede bloquear el tubo del émbolo jalando las anillas hacia abajo y colocándolas en la parte inferior del cargador. Acuérdesse quitar las anillas después de llegar el cargador para que la tensión del resorte se coloque otra vez en los proyectiles.



2. Obtenga un cartucho de 12 gramos de CO<sub>2</sub> y ponga una gota pequeña de lubricante sintético (no basado en petróleo) en el extremo pequeño del cartucho. Introduzca el cartucho de CO<sub>2</sub> en la ranura del cargador, con el extremo pequeño del cartucho dirija hacia la clavija del cargador.



3. Si se utilizará el SA-8 de inmediato, gire la palanca de compresión del CO<sub>2</sub> hacia la derecha hasta que el extremo pequeño del cartucho toque ligeramente a la clavija. Después, gire la palanca rápidamente, otra vez hacia la derecha para que se pinche el cartucho del CO<sub>2</sub>. Continúe girando la palanca hasta que esté firme. Asegúrese que no se escape el CO<sub>2</sub> del área de la clavija.



4. Si no se usará el SA-8 de inmediato y solo lo está alistando para el uso futuro, gire la palanca de compresión hacia la derecha hasta que el extremo pequeño del cartucho de CO<sub>2</sub> toque ligeramente a la clavija. Asegúrese que la clavija no pinche el cartucho.

5. Coloque el cargador en la empuñadura del lanzador SA-8. Los proyectiles se dirigen hacia el frente del lanzador y la ranura del CO<sub>2</sub> hacia atrás. Introduzca el cargador con firmeza hasta que se cierre. Si no se cierra con el primer intento, quítelo completamente y asegúrese que todos los proyectiles se quedaron en el cargador y después reintrodúzcalo. Si no sigue este proceso, puede ser que los proyectiles se rajen en los intentos subsiguientes de colocar el cargador.

#### PARA LLENAR EL CARGADOR

Oriente el cargador como se demuestra a continuación e introdúzcalo con firmeza en la empuñadura hasta que se cierre.

**IMPORTANTE:** Si el cargador no se cierra con el primer intento, quítelo completamente y reintrodúzcalo.



### Para disparar el lanzador SA-8

1. El SA-8 está listo para disparar cuando la clavija pinche el cartucho de CO<sub>2</sub>. Dirija el SA-8 hacia una dirección segura, deslice el seguro para que no se vea rojo, apunte y jale el gatillo.
2. Si no se pinchó el cartucho de CO<sub>2</sub> y el SA-8 estaba alistado para el uso futuro, jale la palanca de compresión hacia abajo (sujetado en posición con magnetismo) y rápidamente gire hacia la derecha hasta que la clavija pinche el cartucho de CO<sub>2</sub>. Dirija el SA-8 hacia una dirección segura, deslice el seguro para que no se vea rojo, apunte y jale el gatillo.

**\*Importante – se puede llevar cargadores extras ya alistados para la recarga rápida en el campo.**

### Para descargar el SA-8

1. Ponga el seguro y dirija el lanzador hacia una dirección segura. Coloque una mano debajo del cargador y presione el retén de cargador con la otra mano para soltarlo. Agarre el cargador para que no se caiga en el suelo. Inspeccione visualmente en la culata y visor de la recámara para asegurarse que no se quedara ningún proyectil en el SA-8.
2. Si no se dispararon todos los proyectiles, sáquelos del cargador, jalando hacia atrás la barra de cerradura.
3. Gire la palanca de compresión hacia la izquierda para soltar el cartucho de CO<sub>2</sub> del cargador.

## **Para limpiar y mantener el SA-8**

Nunca realice el mantenimiento en un lanzador SA-8 cargado o presurizado. Saque del cargador y el lanzador todos los proyectiles y cartuchos de CO<sub>2</sub> antes de limpiar o realizar el mantenimiento.

Nunca use productos de limpieza o lubricantes basados en petróleo.

No use productos de limpieza en aerosol.

Para limpiar el lanzador SA-8, quite el cañón como se explicó en las “instrucciones de operación”. Use un cepillo suave de nylon del calibre .68 o un calibre 12 pasa trapos con un trapo de algodón suave para limpiar el cañón del SA-8. No meta el lubricante directamente en el cañón del SA-8.

Mantenga el cañón del SA-8 seco.

Ponga una capa ligera de aceite en el canal en la parte exterior del cañón, donde desliza las tuercas del receptor.

Limpie la suciedad o mugre de la parte exterior del SA-8 con un trapo seco.

Ponga una gota pequeña de aceite en los hilos de la palanca de compresión del cargador.

## **Consideraciones de operación**

Si el cartucho de CO<sub>2</sub> está pinchado en el cargador, debe cambiarse si no se usa el SA-8 por 24 horas.

El rango de la temperatura operacional del lanzador SA-8 es entre 3° C y 50° C.

El alcance de precisión para el SA-8 es igual que para todos los lanzadores PepperBall. Con el SA-8 los policías pueden usar un punto de mira “centro de masa”, lo que les permite concentrar en la misma zona que con las armas letales. No es necesario cambiar el punto de mira cuando oficiales usan el sistema PepperBall.

Los oficiales también pueden usar el SA-8 para apuntar las manos, los pies y las piernas para oportunidades adicionales a lograr el cumplimiento. En general, los oficiales deben evitar los ojos, la cara, la garganta y la columna. Los policiales deben seguir las directrices y políticas del departamento mientras usen el lanzador SA-8.

## **Resolución de problemas**

### Usted jala el gatillo pero nada sucede

Asegúrese que el cargador esté bien colocado.

Asegúrese que el cartucho de CO<sub>2</sub> haya sido pinchado por girar la palanca de compresión hacia la derecha.

Asegúrese que el cartucho de CO<sub>2</sub> esté cargado.

### El SA-8 dispara pero no salen los proyectiles del cañón

Asegúrese que el cargador tenga proyectiles.

Asegúrese que el cartucho de CO<sub>2</sub> esté cargado.

## **Garantía y reparaciones**

PepperBall Technologies, Inc. se dedica a proporcionarle lo último en la tecnología de cumplimiento no letal y el apoyo de calidad necesario para la mayor satisfacción en el empleo de esa tecnología. PepperBall Technologies, Inc. garantiza que este lanzador se encuentra libre de defectos en material y factura por un periodo de 1 año de la fecha original de compra por la agencia inicial. Para reclamos solicitados como se indica, PepperBall Technologies, Inc. reparará o cambiará, sin ningún cobro, cualquier de sus lanzadores que haya fallado debido a defectos en material o factura.

En el evento que reparaciones relacionadas o no con la garantía estén requeridos, envíe el/los producto/s a PepperBall Technologies, Inc. Trabajamos para realizar las reparaciones necesarias dentro de un periodo razonable y devolveremos el lanzador a la agencia vía el mejor modo de entrega. Para asistencia con la garantía o reparaciones llame gratis al 877-887-3773.

**Importante: El uso de los productos genéricos y proyectiles de paintball u otros proyectiles no PepperBall está prohibido rigurosamente por PepperBall Technologies, Inc. y cualquier indicación de su uso hará inválido toda garantía.**

Para las reparaciones relacionadas o no con la garantía, envíe o entregue el/los producto/s a PepperBall Technologies, Inc. con franqueo pagado. Incluya una declaración breve respecto a la reparación pedida, el nombre de la agencia, un contacto dentro de la agencia, la dirección para respuesta y el número telefónico de la agencia donde se puede contactar con la persona durante el horario normal de negocio.

Envíe a: Importaciones Gamboa S.A.

**Importante:** Siempre descargue y quite las botellas de CO<sub>2</sub> o HPA antes de enviar el lanzador.